



de Produktinformation
en Product information
fr Fiche produit
cs Informace o výrobku

pl Informacja o produkcie
sk Informácia o výrobku
hu Terméksímetető
tr Ürün bilgisi



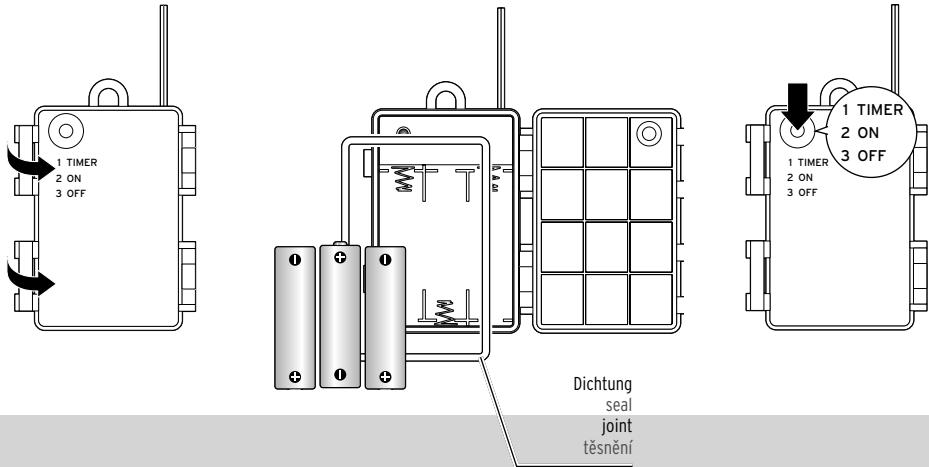
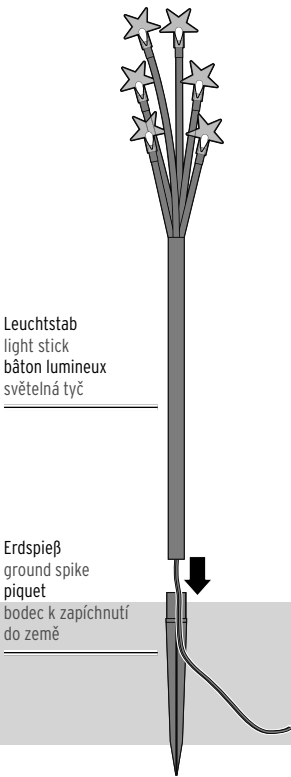
2 LED-Erdspieße | 2 LED ground spikes

2 piquets à LED | 2 zapichovátká s LED

2 sztyce świetlne LED | 2 zapichovacie svietidlá s LED

2 LED-es földbe szúrható lámpa | 2 LED sicri uç

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 132965HB51XXIII · 2023-04



Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

- Schützen Sie Batterien / das Batteriefach vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht). Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, Marken oder welche mit unterschiedlicher Kapazität.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein.
- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen. Bewahren Sie den Artikel bei Temperaturen unter -10 °C im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.
- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Nehmen Sie den Artikel rechtzeitig ab, wenn starker Wind oder Sturm droht.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Artikels. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Artikel ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einen Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen.

- Schützen Sie ihn aber vor Starkregen, Fließwasser und Pfützen. Keinesfalls darf der Artikel in Wasser getaucht werden, da er dadurch zerstört wird.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

Inbetriebnahme

- Stecken Sie die Erdspieße in die Leuchtstäbe.
- Öffnen Sie die beiden Verschlusslaschen und klappen Sie den Batteriefachdeckel auf.
- Legen Sie die Batterien so ein wie im Batteriefach abgebildet. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
- Klappen Sie den Batteriefachdeckel wieder zu. Achten Sie darauf, dass die Dichtung korrekt im Rand des Batteriefaches liegt, damit keine Feuchtigkeit ins Batteriefach gelangt.
- Klappen Sie die beiden Verschlusslaschen herunter. Die Verschlusslaschen müssen hörbar und spürbar einrasten.

Ein-/Ausschalten / Timerfunktion

- Um die **Timerfunktion** einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1x**. Die LEDs blinken 1x auf, bevor sie für die nächsten 6 Stunden leuchten.
 - Um den Artikel **dauerhaft** einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **2x**.
 - Um den Artikel **auszuschalten**, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **3x**.
- Timerfunktion:** Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: EIN: 6 Stunden - AUS: 18 Stunden - EIN: 6 Stunden usw.

en

- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.

Prior to first use

- Insert the ground spikes into the light sticks.
- Open both safety latches and lift up the lid of the battery compartment.
- Insert the batteries as illustrated inside the battery compartment. Ensure that the polarity (+/-) is correct when doing so.
- Close the battery compartment lid again. Ensure that the seal is correctly positioned in the rim of the battery compartment to prevent moisture from getting into the battery compartment.
- Close both of the safety latches. You should hear and feel the safety latches click into place.

Turning on/off / timer function

- Press the On/Off switch **1x** to turn the **timer function** on. The LEDs will flash 1x and then light up for the next 6 hours.
 - Press the On/Off switch **2x** to turn the product on **continuously**.
 - Press the On/Off switch **3x** to turn the product **off**.
- Timer function:** The LEDs are turned on and off as follows: ON: 6 hours - OFF: 18 hours - ON: 6 hours, and so on.

fr

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Les LED définitivement intégrées ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

Mise en marche

- Enfoncez les piquets dans les bâtons lumineux.
- Relevez les deux languettes de fermeture et ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez les piles comme indiqué dans le compartiment à piles en respectant la bonne polarité (+/-).
- Refermez le couvercle du compartiment à piles. Assurez-vous que le joint est bien placé sur le bord du compartiment à piles pour empêcher l'humidité d'y pénétrer.
- Rabaissez les deux languettes de fermeture. Les languettes de fermeture doivent s'enclencher de manière audible et perceptible.

Allumer/éteindre / fonction minuterie

- Pour activer la **fonction minuterie**, appuyez **1x** sur l'interrupteur. Les LED clignotent 1x avant de rester allumées pour les 6 heures suivantes.
- Pour allumer l'article **en continu**, appuyez **2x** sur l'interrupteur.
- Pour **éteindre** l'article, appuyez **3x** sur l'interrupteur.

Fonction minuterie: les LED s'allument et s'éteignent à la cadence suivante: 6 heures ALLUMÉES - 18 heures ÉTEINTES - 6 heures ALLUMÉES, etc.

cs

- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Pevně zabudované LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

Uvedení do provozu

- Bodce k zapíchnutí do země zasuňte do světelných tyčí.
- Otevřete obě uzavírací lamely a odklopte víko příhrádky na baterie.
- Baterie vložte tak, jak je to zobrazeno v příhrádce na baterie. Dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Víko příhrádky na baterie opět zaklapněte. Dávejte pozor, aby těsnění leželo správně na okrajích příhrádky, aby se do příhrádky na baterie nedostala vlhkost.
- Zaklapněte obě uzavírací lamely dolů. Uzavírací lamely musí slyšitelně a citelně zaskočit.

Zapnutí/vypnutí / funkce časovače

- K zapnutí výrobku s **funkcí časovače** stiskněte vypínač **1x**. LED diody 1x bliknou, než se na následujících 6 hodin rozsvítí.
 - K **trvalému** zapnutí výrobku stiskněte vypínač **2x**.
 - K **vypnutí** výrobku stiskněte vypínač **3x**.
- Funkce časovače:** LED se zapínají a vypínají v následujícím rytmu: ZAPNUTO: 6 hodin - VYPNUTO: 18 hodin - ZAPNUTO: 6 hodin atd.

Technische Daten

Modell:	665 515
Batterie:	3x LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO2)
Schutzart:	IP44
Leuchtdauer (mit einem Satz Batterien):	ca. 230 Stunden
Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +40 °C
Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.	

Entsorgen

Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter: www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung

Technical specifications

Model:	665 515
Single-use battery:	3x LR6 (AA)/1.5 V (ZnMnO2)
IP code:	IP44
Light duration (with 1 set of batteries):	approx. 230 hours
Ambient temperature	-10 °C to +40 °C
In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.	

Disposal

Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Caractéristiques techniques

Modèle:	665 515
Pile:	3x LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2)
Indice de protection:	IP44
Durée d'éclairage (avec 1 jeu de piles):	env. 230 heures
Température ambiante:	de -10 °C à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

Élimination

Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries**, signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Technické parametry

Model:	665 515
Baterie:	3x LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO2)
Stupeň krytí:	IP44
Doba svícení (s jednou sadou baterií):	cca 230 hodin
Okolní teplota:	-10 °C až +40 °C

Za účelem vylepšování výrobku si vyhradujeme právo technických a vzhledových změn.

Likvidace

Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací zalepte.

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed for indoor and outdoor use. It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. In addition, single-use batteries must not be charged.
- Protect batteries / the battery compartment from excessive heat (radiators, direct sunlight). Remove the batteries from the product

- when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the batteries. Risk of overheating!
- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Do not switch the product on while it is still in the packaging.
- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures. Store the product indoors if the temperature falls below -10 °C, otherwise it may become damaged.
- The product is not designed to withstand strong winds, storms, etc.! Take down the product in good time if strong winds or storms are forecast.
- Do not place any open flames, such as burning candles, on or near the product. Candles and other open flames must be kept away from the product at all times to prevent the spread of fire.
- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that the product is protected against contact with tools or wires, as well as against foreign objects with a diameter larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain, streams of water and puddles. The product must under no circumstances be immersed in water, as this would destroy it.

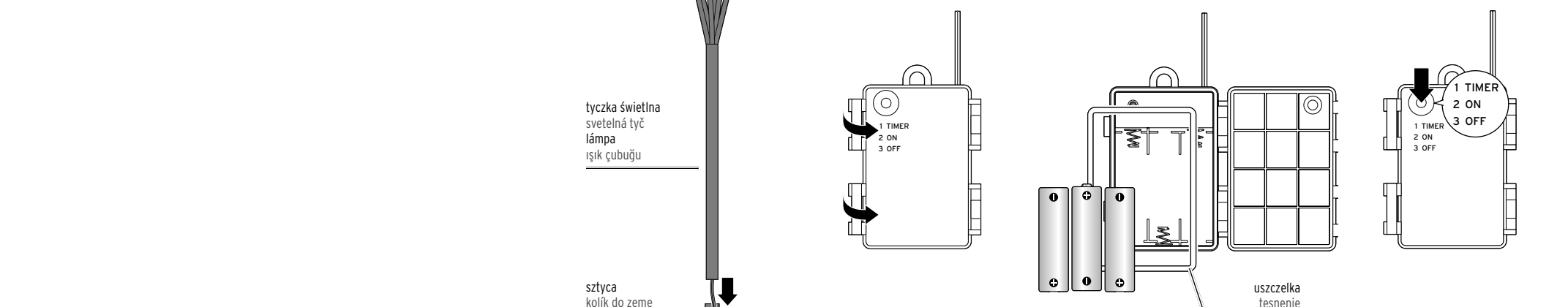
lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile qui a coulé.

- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!
- Insérez les piles en respectant la bonne polarité (+/-).
- N'allumez pas l'article dans son emballage.
- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'ensoleillement direct et des températures extrêmes. En cas de températures en-dessous de -10 °C, gardez l'article à l'intérieur pour éviter les détériorations.
- L'article n'est pas conçu pour résister aux vents forts, tempêtes ou autres! Rentez-le à temps si un vent fort ou une tempête menace.
- Ne posez jamais d'objets à flammes nues, comme p. ex. des bougies allumées, sur ou à proximité de l'article. Conservez toujours l'article à distance des bougies et autres flammes nues pour éviter qu'un feu ne se propage.
- L'article est conçu pour être utilisé à l'extérieur et a un indice de protection IP44. Cela signifie que cet article est protégé contre les contacts avec un outil ou un fil et contre les corps étrangers d'un diamètre supérieur à 1 mm, ainsi que contre les projections d'eau telles que la pluie. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies, l'eau courante et les flaques. L'article ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau sous peine d'être détruit.

nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.

- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte současně staré a nové baterie, rozdílné typy a značky baterií, nebo baterie s rozličnou kapacitou.
- V případě potřeby vyčistěte před vložením baterií do přístroje kontakty baterií a přístroje. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu.
- Výrobek chraňte před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami. Při teplotách pod -10 °C uschovejte výrobek uvnitř - v opačném případě by se mohl poškodit.
- Výrobek neodolává silnému větru, bouři ce apod.! Hrozí-li silný vítr nebo bouře, výrobek sejměte.
- Na výrobek ani do jeho blízkosti nestavte žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky. Abyste zabránili rozšíření ohně, musíte udržovat svíčky a jiné zdroje otevřeného ohně vždy v dostatečné vzdálenosti od výrobku.
- Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorech a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesem o průměru větším než 1 mm a proti stříkající vodě, jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm, tekoucí vodou a kalužemi. V žádném případě se výrobek nesmí ponořovat do vody, protože se tím zničí.

Artikelnummer | Product number | Référence
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası :
665 515



Made exclusively for:
 Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
 www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
 www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr



- Wskazówki bezpieczeństwa**
- Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt nadaje się do stosowania zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
 - Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
 - W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby przepłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
 - Baterii nie wolno ładować, rozbiierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
 - Baterie / komorę baterii należy chronić przed nadmiernym ciepłem (grzejniki, bezpośrednie działanie promieni słonecznych). Należy wyjąć baterie z produktu, jeśli są zużyte lub jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany.



- Bezpečnostné upozornenia**
- Prečítajte si pozornie bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.
- Výrobok slúži na dekoráčn é účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie miestností. Výrobok je určený na použitie v interiéri ako aj exteriéri. Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
 - Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poľepaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajú mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo na iný spôsob jej prieniku do tela okamžite privolať lekársku pomoc.
 - Ak dôjde k vŕeteniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
 - Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.



- Biztonsági előírások**
- Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.
- A termék csak magánháztartások dekorálására szolgál, helyiség megvilágítására nem alkalmas. A termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas. A terméket magánjellegű felhasználásra tervezték, üzleti célokra nem használható.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
 - Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és a használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy elem esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetre került azonnal forduljon orvoshoz.
 - Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
 - Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.



- Güvenlik uyarıları**
- Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
 - Piller yutulduğunda hayatı tehlikeye atabilir. Bir pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içşel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.
 - Eğer ürün içindeki pil akımışsa, asla cildinize, gözlerinize ve mukozaya bölgelelele temas ettirmeyin. Gerekliğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
 - Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.



- W ten sposób można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!
- Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
- Nie włączać produktu znajdującego się w opakowaniu.
- Produkt należy chronić przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami. W przypadku wystąpienia temperatur poniżej -10°C produkt należy przechowywać w domu – w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wichurę itp.! W przypadku niebezpieczeństwa wystąpienia silnego wiatru lub burzy produkt należy odpowiednio wcześniej zdemontować.
- Nie stawiać na produkcie ani w jego pobliżu żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak np. palące się świece. Należy zawsze trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed przedostawianiem się do wnętrza ciał obcych o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgami wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem, wodą płynącą i kałużami. W żadnym wypadku produkt nie może być zanurzany w wodzie, gdyż ulegnie wówczas zniszczeniu.



- Chráňte batérie / priehradku na batérie pred nadmerným teplom (kúrenie, priame slnečné svetlo). Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri ich vytečení.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Pred vloženie vyčistite v prípade potreby kontakty batérií a prístroja. Nebezpečenstvo prehriatia!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Výrobok nezapínajte, ak je ešte v obalovom materiáli.
- Chráňte výrobok pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami. Pri teplotách nižších ako -10 °C uschovajte výrobok v interiéri – v opačnom prípade sa môže poškodiť.
- Výrobok neodoláva silnému vetru, búrke atď.! V prípade hrozby silného vetra alebo búrky výrobok včas odstráňte.
- Na výrobok ani do jeho blízkosti neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napr. horiace sviečky. Sviečky a iné otvorené plamene musia byť vždy mimo dosahu výrobku, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.
- Výrobok je vhodný na použitie v exteriéri a zodpovedá druhu krytia IP44. To znamená, že výrobok je chránený pred dotykom nástroja alebo drôtu ako aj cudzieho predmetu s priemerom väčším ako 1 mm a pred striekajúcou vodou, ako napr. pri daždi.



- Óvja az elemeket / az elemtartót a túlzott hőtől (fűtőtest, közvetlen napfény). Vegye ki az elemeket a termékből, ha azok elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyeket az elemből kifolyt sav okozhat.
- Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon egyszerre régi és új, különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket.
- Szükség esetén, az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elem és a termék érintkezőit. Túlhevülés veszélye!
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
- Ne kapcsolja be a terméket a csomagolásában.
- Óvja a terméket portól, nedvességtől, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérsékletektől. -10 °C alatti hőmérsékletek esetén tárolja beltérben, mivel ellenkező esetben megromolódhat.
- Erős szélnek, viharnek és hasonlóknak a termék nem tud ellenállni! Időben vigye be a terméket, ha erős szél vagy vihar várható.
- Ne helyezzen nyílt lángforrást, pl. égő gertyát a termékre vagy annak közelébe. A tűz áttérjedésének megakadályozása érdekében mindig tartsa távol a gertyákat és bármely nyílt lángot a terméktől.
- A termék szabadban való használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, amely azt jelenti, hogy a termék védett egy szerszámmal, dróttal és 1 mm-nél nagyobb átmérőjű idegen testtel történő érintés ellen, valamint a spriccelő vízzel, pl. esővel, szemben. Óvja azonban nagyobb esőzéstől, folyó víztől és pocsolyáktól. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos, mert tönkre menne.



- Pilleri / pil yuvasını aşırı ısıdan koruyun (kalorifer, doğrudan güneş ışını). Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacasanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemisinuz.
- Daima tüm pilleri birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri; farklı tip, marka ve kapasitedeki pilleri bir arada kullanmayın.
- Gerekiyorsa pilleri ve alet kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısıma tehlikesil
- Pilleri yerleştirirken kutupların doğru olmasına (+/-) dikkat edin.
- Ürünü ambalaj içerisindeyken çalıştırmayın.
- Ürünü tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklardan koruyun. Ürünü -10°C'nin altındaki sıcaklıklarda evin içinde saklayın – aksi takdirde hasar görülebilir.
- Kuvvetli rüzgar, fırtına vb. olaylara karşı ürün dayanıklı değildir! Kuvvetli rüzgar veya fırtına tehlikesi olması durumunda ürünü zamanında yerinden alın.
- Ürünün üstüne veya yakınlına açık ateşli örn. yanan mumlar koymayın. Ateşin yayılmasını engellemek için mum ve farklı ateşler üründen her zaman uzak tutulmalıdır.
- Ürünün üstüne veya yakınlına kullanılabılır ve IP44 koruyucu sınıfına uygundur. Bu ürünün bir alet veya tel ile temas etmesinin yanı sıra 1 mm'den büyük çaplı yabancı cisimlere ve yağmur gibi su sıçramalarına karşı korunduğu anlamına gelir. Şiddetli yağmurdan, akan sudan ve su birikintisinden korunmalıdır. Kullanılmaz durumda gelme tehlikesinden dolayı ürünü kesinlikle suya daldırmayın.



- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych na stałe diod LED ani nie wolno tego robić.

- Przygotowanie do uruchomienia**
1. Wetknąć sztycę w tyczki świetlne.
 2. Zwolnić oba zatrzaski i otworzyć pokrywkę komory baterii.
 3. Włożyć baterie w taki sposób, jak to zostało pokazane w komorze baterii. Zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).
 4. Ponownie zamknąć pokrywkę komory baterii. Zwrócić uwagę na poprawne ułożenie uszczelki na krawędzi komory baterii, tak aby nie dostała się do niej wilgoć.
 5. Zamknąć oba zatrzaski. Zatrzaski muszą się słyszalnie i wyczuwalnie zablokować.

- Włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego**
- ▷ Aby wyłączyć **funkcję wyłącznika czasowego**, nacisnąć **1x** włącznik/ wyłącznik. Diodы LED migają 1x zanim zaświecą się na kolejne 6 godzin.
 - ▷ Aby włączyć produkt **na stałe**, nacisnąć **2x** włącznik/wyłącznik.
 - ▷ Aby **wyłączyć** produkt, nacisnąć **3x** włącznik/wyłącznik.
- Funkcja wyłącznika czasowego:** Diodы LED włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych:
- WL. na 6 godz. – WYL. na 18 godz. – WL. na 6 godz. itd.



- sk**
- Chráňte ho však pred silným dažďom, tečúcou vodou a mlákami. V žiadnom prípade neponárajte výrobok do vody, pretože by sa tým zničil.
 - Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
 - Pevne zabudované LED diódy sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.

- Uvedenie do prevádzky**
1. Kolíky do zeme zasunite do svetelných tyčí.
 2. Otvorte obe uzatváracie lamely a vyklopte kryt priehradky na batérie.
 3. Vložte batérie podľa zobrazenia v priehradke na batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-).
 4. Kryt priehradky na batérie opäť zaklopte. Dbajte na to, aby tesnenie správne sedelo v okraji priehradky na batérie, aby do nej nevnikla vlhkosť.
 5. Obe uzatváracie lamely zaklopte nadol. Musia sa počuteľne a citelne zablokovať.
- Zapnutie/vypnutie/funkcia časovača**
- ▷ Na zapnutie **funkcie časovača** stlačte **1x** spínač zap./vyp. LED diódy 1x zblízkajú a rozsvietia sa na 6 hodín.
 - ▷ Na **trvalé** zapnutie výrobku stlačte **2x** spínač zap./vyp.
 - ▷ Na **vypnutie** výrobku stlačte **3x** spínač zap./vyp.
- Funkcia časovača:** LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle: ZAPNUTÉ: 6 hodín – VYPNUTÉ: 18 hodín – ZAPNUTÉ: 6 hodín atď.



- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.
 - A beépített LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
- Üzembe helyezés**
1. Dugja egymásba a karókat és a lámpákat.
 2. Nyissa fel a két zárófület, és hajtsa fel az elemtartó fedelét.
 3. Helyezze be az elemeket az elemtartóban ábrázolt módon. Ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
 4. Hajtsa vissza az elemtartó fedelét. Ügyeljen arra, hogy a tömítés megfelelően helyezkedjen el az elemtartó szélén, nehogy nedvesség kerüljön az elemtartóba.
 5. Hajtsa le a két zárófület. Hallhatóan és érezhetően be kell kattanniuk.

- Be-/kikapcsolás / Időzítő funkció**
- ▷ Az **időzítő funkció** bekapcsolásához, nyomja meg **1-szer** a be-/kikapcsoló gombot. A LED-ek 1-szer felvilágnak, majd 6 órán át világitanak.
 - ▷ A termék **folymatos** bekapcsolásához nyomja meg **2-szer** a be-/kikapcsoló gombot.
 - ▷ A termék **kikapcsolásához** nyomja meg **3-szor** a be-/kikapcsoló gombot.
- Időzítő funkció:** A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki: BE: 6 órára - KI: 18 órára - BE: 6 órára stb.



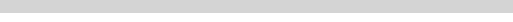
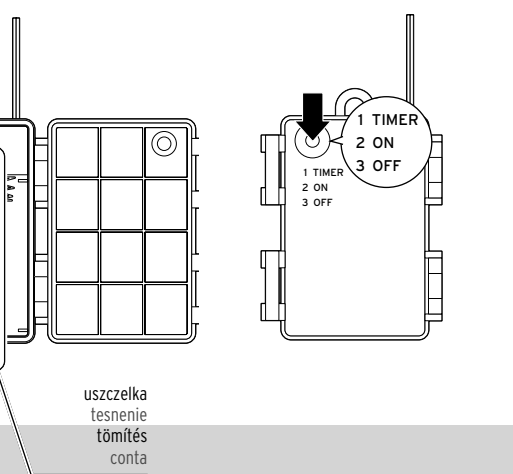
- tr**
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
 - Sabit takılıms olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- İşletime alma**
1. Sivri uçları ışık çubuklarına yerleştirin.
 2. Her iki kapatma kanadını açın ve pil yuvası kapağını katlayarak açın.
 3. Pilleri pil yuvasında gösterildiği gibi yerleştirin. Pilin kutuplarına (+/-) dikkat edin.
 4. Pil yuvası kapağını tekrar kapatın. Pil yuvasına nem ulaşmasını engellemek için catarların doğru şekilde pil yuvasının kenarında oturmasını dikkat edilmelidir.
 5. Her iki kapatma kanadını aşağıya doğru katlayın. Kapatma kanatları doğru ve hissedilir şekilde yerine oturmalıdır.

- Açma/Kapama / Zamanlayıcı fonksiyonu**
- ▷ **Zamanlayıcı fonksiyonunu** açmak için **1 defa** açma/kapama şalterine basın. LED'ler sonraki 6 saat boyunca yanmadan önce 1 kez yanıp söner.
 - ▷ Ürünü **sürekli** çalıştırmak için **2 defa** açma/kapama şalterine basın.
 - ▷ Ürünü **kapatmak** için **3 defa** açma/kapama şalterine basın.
- Zamanlayıcı fonksiyonu:** LED'ler aşağıdaki düzende açılır ve kapanır: AÇIK: 6 saat – KAPALI: 18 saat – AÇIK: 6 saat vs.



www.tchibo.de/anleitungen
 www.tchibo.de/instructions
 www.fr.tchibo.ch/notices
 www.tchibo.cz/navody

www.tchibo.pl/instrukcje
 www.tchibo.sk/navody
 www.tchibo.hu/utmutatok
 www.tchibo.com.tr/kilavuzlar



- Dane techniczne**
- Model: 665 515
- Bateria: 3x LR6 (AA) / 1,5 V (ZnMnO2)
- Stopień ochrony: IP44
- Czas świecenia (na jednym zestawie baterii): ok. 230 godzin
- Temperatura otoczenia: od -10°C do +40 °C
- W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

- Usuwanie odpadów**
-  **Urządzenia, baterie i akumulatory**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.



- Technické údaje**
- Model: 665 515
- Batérie: 3x LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO2)
- Druh krytia: IP44
- Doba svietenia (s 1 súpravou batérií): cca 230 hodín
- Teplota prostredia: -10 °C až +40 °C
- V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.

- Likvidácia**
-  **Prístroje, batérie a akumulátory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory musíte odovzdať v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Kontakty litových batérií/akumulátorov pred likvidáciou preplepte páskou.



- Műszaki adatok**
- Modell: 665 515
- Elem: 3 db LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2)
- Védelmi osztály: IP44
- Világítási időtartam (egy készletnyi elemmel): kb. 230 óra
- Környezeti hőmérséklet: -10 °C és +40 °C között
- Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

- Hulladékezelés**
-  Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékkal! Őnt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készüléket a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes önkormányzattól kaphat felvilágosítást. Az elhasználtodott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Litium elemek/akkumulátorok esetében az ártalmatlanítás előtt ragassza le az érintkezőket.

